

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1431/94

af 22. juni 1994

om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter

(EFT L 156 af 23.6.1994, s. 9)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 2389/94 af 30. september 1994	L 255	104	1.10.1994
► <u>M2</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 406/95 af 27. februar 1995	L 44	10	28.2.1995
► <u>M3</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1244/95 af 31. maj 1995	L 121	65	1.6.1995
► <u>M4</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 af 18. december 1995	L 305	49	19.12.1995
► <u>M5</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 958/96 af 30. maj 1996	L 130	6	31.5.1996
► <u>M6</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 997/97 af 3. juni 1997	L 144	11	4.6.1997
► <u>M7</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1514/97 af 30. juli 1997	L 204	16	31.7.1997
► <u>M8</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 2719/1999 af 20. december 1999	L 327	48	21.12.1999
► <u>M9</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2001 af 30. maj 2001	L 145	24	31.5.2001
► <u>M10</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1255/2006 af 21. august 2006	L 228	3	22.8.2006
► <u>M11</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1722/2006 af 21. november 2006	L 322	3	22.11.2006
► <u>M12</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1938/2006 af 20. december 2006	L 407	134	30.12.2006
► <u>M13</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 249/2007 af 8. marts 2007	L 69	16	9.3.2007

Berigtiget ved:

- **C1** Berigtigelse, EFT L 189 af 23.7.1994, s. 91 (1431/94)
- **C2** Berigtigelse, EFT L 44 af 15.2.2007, s. 67 (1938/2006)

NB: I denne konsoliderede udgave forekommer henvisninger til den europæiske regningsenhed og/eller ecu'en. Begge skal fra den 1. januar 1999 forstås som henvisninger til euroen — Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 (EFT L 345 af 20.12.1980, s. 1) og Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1).



KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1431/94

af 22. juni 1994

om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsød af hvede og rug samt klid og andre restprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsød af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ⁽²⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1574/93 ⁽³⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 774/94 blev der fra den 1. januar 1994 åbnet nye årlige toldkontingenter for bestemte produkter af fjerkrækød; kontingenterne anvendes for en ubestemt periode;

det bør sikres, at ordningen forvaltes gennem importlicenser; i den forbindelse bør der fastsættes bestemmelser om indgivelse af ansøgninger og arten af oplysninger i ansøgningerne og licenserne uanset artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3519/93 ⁽⁵⁾; det bør endvidere fastsættes, at licenserne udstedes efter en betænkningstid og i givet fald under anvendelse af en ensartet sats for antagelse af mængderne; det bør i de erhvervsdrivendes interesse fastsættes, at licensansøgningen kan tilbagekaldes efter antagelsessatsens fastsættelse;

ved forordning (EF) nr. 774/94 blev der fastsat en afgift på 0 % ved indførsel af bestemte produkter af fjerkrækød inden for bestemte mængder; for at sikre, at indførslen forløber regelmæssigt, bør mængderne fordeles over året;

for at sikre, at mængderne udnyttes i overensstemmelse med det traditionelle importmønster på EF-markedet, bør de fordeles efter oprindelse i forhold til importen de tre seneste år;

med henblik på at forvalte ordningen effektivt bør det fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed på 50 ECU/100 kg for importlicenser i forbindelse med ordningen; som følge af risikoen for spekulationsforretninger med fjerkrækød bør der fastsættes præcise betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til ordningen;

Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 8. 4. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽³⁾ EFT nr. L 152 af 24. 6. 1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 16.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

▼M12**▼C2***Artikel 1*

1. Ved denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser for de importtoldkontingenter, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 774/94, for produkter henhørende under de i bilag I nævnte KN-koder.
2. Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 ⁽¹⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 ⁽²⁾ anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.
3. Den produktmængde, der er omfattet af ordningen i stk. 1, og toldnedsættelsessatsen er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Den for hver gruppe fastsatte mængde fordeles på fire delperioder:

- 25 % i perioden 1. januar til 31. marts
- 25 % i perioden 1. april til 30. juni
- 25 % i perioden 1. juli til 30. september
- 25 % i perioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 3

1. I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 fremlægger importlicensansøgeren, når han indgiver sin første ansøgning for en given toldkontingentperiode, bevis for, at han har importeret eller eksporteret mindst 50 tons produkter, som henhører under forordning (EØF) nr. 2777/75, i hver af de to perioder, som er omhandlet i nævnte artikel 5.
2. I licensansøgningen må kun anføres én af de i bilag I nævnte grupper; ansøgningen kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder. I så fald skal alle KN-koder anføres i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15 i licensansøgningen og licensen.

Licensansøgningen skal omfatte mindst 10 tons og højst 10 % af den for gruppen disponible mængde for den pågældende delperiode.
3. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet, og angivelsen »ja« afkrydses, bortset fra gruppe 3, 5 og 6.
4. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del A.
5. Licensen indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del B.
6. Licenserne for gruppe 3 indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del C.
7. Licenserne for gruppe 5 indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del D.

⁽¹⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

▼ C2*Artikel 4*

1. Licensansøgningen kan kun indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 2.

For perioden 1. januar til 31. marts 2007 skal licensansøgningerne dog indgives i løbet af de første femten dage af januar 2007.

2. Licensansøgningen skal ledsages af en leveringskontrakt, der angiver, at det ønskede fjerkræprodukt er disponibelt til levering i EU i kontingentperioden, af den ønskede oprindelse og i den ønskede mængde.

Dette stykke gælder kun for produkter i gruppe 1, 2 og 4.

3. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 kan hver ansøger for gruppe 3, 5 og 6 indgive flere licensansøgninger om import af produkter i en enkelt gruppe, hvis produkterne har oprindelse i forskellige lande. Ansøgningerne, som hver især omfatter et enkelt oprindelsesland, skal indgives samtidigt til en medlemsstats kompetente myndighed. De betragtes, for så vidt angår det i artikel 3, stk. 2, nævnte maksimum, som en enkelt ansøgning.

4. Senest den femte arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke samlede mængder der for hver gruppe er indgivet ansøgninger om, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg.

5. Licenserne udstedes så hurtigt som muligt efter, at Kommissionen har truffet sin beslutning.

6. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode for hver gruppe, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg.

Artikel 5

Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan de med licenserne forbundne rettigheder kun overdrages til importører, der opfylder tildelingsbetingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning.

Artikel 6

Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 50 EUR/100 kg for alle de i artikel 1 nævnte produkter.

▼ B*Artikel 8*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼ **M13***BILAG I***Told nedsat med 100 %****Kylling**

Land	Gruppe nr.	Løbenummer	KN-kode	Årlige mængder (tons)
Brasilien	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	9 432
Thailand	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	5 100
Andre	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	3 300

Kalkun

Land	Gruppe nr.	Løbenummer	KN-kode	Årlige mængder (tons)
Brasilien	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	1 800
Andre	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	700
Erga omnes	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	2 485

▼M12

▼C2

BILAG II

A. Angivelser omhandlet i artikel 3, stk. 4

<i>på bulgarsk:</i>	Регламент (EO) № 1431/94.
<i>på spansk:</i>	Reglamento (CE) n° 1431/94.
<i>på tjekkisk:</i>	Nařízení (ES) č. 1431/94.
<i>på dansk:</i>	Forordning (EF) nr. 1431/94.
<i>på tysk:</i>	Verordnung (EG) Nr. 1431/94.
<i>på estisk:</i>	Määrus (EÜ) nr 1431/94.
<i>på græsk:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
<i>på engelsk:</i>	Regulation (EC) No 1431/94.
<i>på fransk:</i>	règlement (CE) n° 1431/94.
<i>på italiensk:</i>	Regolamento (CE) n. 1431/94.
<i>på lettisk:</i>	Regula (EK) Nr. 1431/94.
<i>på litauisk:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 1431/94.
<i>på ungarsk:</i>	1431/94/EK rendelet.
<i>på maltesisk:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 1431/94.
<i>på nederlandsk:</i>	Verordening (EG) nr. 1431/94.
<i>på polsk:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 1431/94.
<i>på portugisisk:</i>	Regulamento (CE) n.º 1431/94.
<i>på rumænsk:</i>	Regulamentul (CE) nr. 1431/94.
<i>på slovakisk:</i>	Nariadenie (ES) č. 1431/94.
<i>på slovensk:</i>	Uredba (ES) št. 1431/94.
<i>på finsk:</i>	Asetus (EY) N:o 1431/94.
<i>på svensk:</i>	Förordning (EG) nr 1431/94.

B. Angivelser omhandlet i artikel 3, stk. 5

<i>på bulgarsk:</i>	фиксиран на 0 % в съответствие с Регламент (EO) № 1431/94.
<i>på spansk:</i>	exacción reguladora del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) n° 1431/94.
<i>på tjekkisk:</i>	dávka stanovená na 0 % v souladu s nařízením (ES) č. 1431/94.
<i>på dansk:</i>	Importafgift fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94.
<i>på tysk:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1431/94 auf 0 v. H. festgesetzte Abschöpfung.
<i>på estisk:</i>	0 % maks on kehtestatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1431/94.
<i>på græsk:</i>	Εισφορά καθοριζόμενη σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
<i>på engelsk:</i>	Levy fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1431/94.
<i>på fransk:</i>	prélèvement fixé à 0 % en application du règlement (CE) n° 1431/94.
<i>på italiensk:</i>	Prelievo fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1431/94.
<i>på lettisk:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1431/94, ir noteikts 0 % ieturējums.

▼ **C2**

<i>på litauisk:</i>	nulinis mokestis nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1431/94.
<i>på ungarsk:</i>	0 %-os lefölvés az 1431/94/EK rendelet szerint.
<i>på maltesisk:</i>	ħlas stabbilit fil-livell ta' 0 % b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1431/94.
<i>på nederlandsk:</i>	Heffing 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1431/94.
<i>på polsk:</i>	opłata według stawki 0 % zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1431/94.
<i>på portugisisk:</i>	Taxa fixada em 0 %, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1431/94.
<i>på rumænsk:</i>	Taxă stabilită la 0 % în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1431/94.
<i>på slovakisk:</i>	Poplatok stanovený na 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1431/94.
<i>på slovensk:</i>	Prelevman, določen na 0 % v skladu z Uredbo (ES) št. 1431/94.
<i>på finsk:</i>	Maksu vahvistettu 0 prosentiksi asetuksen (EY) N:o 1431/94 mukaisesti.
<i>på svensk:</i>	Avgiften fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94.

C. Angivelser omhandlet i artikel 3, stk. 6

<i>på bulgarsk:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
<i>på spansk:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1514/97.
<i>på tjekkisk:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 1514/97.
<i>på dansk:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
<i>på tysk:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
<i>på estisk:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
<i>på græsk:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
<i>på engelsk:</i>	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.
<i>på fransk:</i>	n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 1514/97.
<i>på italiensk:</i>	Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
<i>på lettisk:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
<i>på litauisk:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
<i>på ungarsk:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.

▼ C2

<i>på maltesisk:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.
<i>på nederlandsk:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.
<i>på polsk:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.
<i>på portugisisk:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
<i>på rumænsk:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Tailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.
<i>på slovakisk:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
<i>på slovensk:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporabljajo za proizvode s poreklom iz Brazílije in Tajske.
<i>på finsk:</i>	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
<i>på svensk:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.

D. Angivelser omhandlet i artikel 3, stk. 7.

<i>på bulgarsk:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
<i>på spansk:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) nº 1514/97.
<i>på tjekkisk:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 1514/97.
<i>på dansk:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
<i>på tysk:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
<i>på estisk:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
<i>på græsk:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα κατηγορίας Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
<i>på engelsk:</i>	Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.
<i>på fransk:</i>	n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) n° 1514/97.
<i>på italiensk:</i>	Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
<i>på lettisk:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
<i>på litauisk:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalis yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
<i>på ungarisk:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.
<i>på maltesisk:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.
<i>på nederlandsk:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.

▼ C2

<i>på polsk:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.
<i>på portugisisk:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
<i>på rumænsk:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.
<i>på slovakisk:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
<i>på slovensk:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporabljajo za proizvode s poreklom iz Brazilije.
<i>på finsk:</i>	Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
<i>på svensk:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.
